

# PFAFFENHOFENER VOLKSFEST

1. bis 12. September 2023



### FREITAG, 1. SEPTEMBER 2023

17.00 Uhr Treffen der Ehrengäste und Vereine vor dem Rathaus mit

Standkonzert der "Pfaffenhofener Stadtkapelle" und des

"Spielmannszugs Pfaffenhofen"

17.30 Uhr Ausmarsch zum Volksfestplatz mit der "Pfaffenhofener

Stadtkapelle" und dem "Spielmannszug Pfaffenhofen", der "Musikkapelle Scheyern", der "Marktkapelle Hohenwart",

der "Blaskapelle Stockmeier" und den "Reichertshofener

Außerdem sind dabei: Fahnenabordnungen der Vereine, die

Musikanten"

"Pfaffenhofener Goaßlschnoizer", der Bierwagen der Brauerei Müllerbräu sowie Feuerwehrfahrzeuge von anno dazumal. Die Böllerschützen der Schützenvereine ZSG "die Ruaßigen"

Die Böllerschützen der Schützenvereine ZSG "die Ruaßigen" Pfaffenhofen a. d. Ilm und "Germania Jetzendorf" begrüßen den

Festzug am Volksfestplatz.

Großes Festzelt:

18.00 Uhr Die "Pfaffenhofener Stadtkapelle" unter der Leitung von Manfred

Leopold eröffnet das diesjährige Volksfest.

18.35 Uhr Bieranstich und offizielle Volksfesteröffnung durch

ersten Bürgermeister Thomas Herker im großen Festzelt

Weißbierhütte:

18.00 Uhr O'zapft is in der Gaudihüttn "zum Spitz" mit DJ D-Tronic

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

17.00 Uhr Junge und freche, aber trotzdem

traditionelle Blasmusik aus

Pfaffenhofen mit den "Pfahofara Buam"



### Tischreservierungen:

Die Tischreservierungen übernehmen die Festwirte selbst:

Festzelt Tradition: anthofer.kantine@wolf-heiztechnik.de oder telefonisch unter 0160/90252286

unter 0100/30232200

Weißbierhütte: online unter www.zumspitz.de Großes Festzelt, Schneider: reservierung@festzelt-schneider.de oder über

das Reservierungsprogramm auf der Homepage www.festzelt-schneider.de







Wos gscheit's zum Essn & Tringa aus da Region, gibt's im Festzelt Tradition.









Die Klosterbetriebe Scheyern.



# SAMSTAG, 2. SEPTEMBER 2023

Großes Festzelt:

11.00 Uhr Zeltöffnung

bis 15.00 Uhr Verbilligter Mittagstisch

19.00 Uhr Festzeltstimmung mit der "Eslarner Show-

band", a bayerisch rockige Partyband – die Partuband!

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Weißwurstfrühschoppen

19.00 Uhr "Spitz on Beats": Ein heißes Duo aus Saxophonist & Di TomTom

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

1700 Uhr "De Stoakirchana Blaskapelle" (ab 20.00 Uhr flotte Musik)



ab 13.45 Uhr Standkonzert vor dem Rathaus mit der "Pfaffenhofener Stadtkapelle"

> und dem "Spielmannszug Pfaffenhofen", "De Stoakirchana", der "Marktkapelle Wolnzach" und den "Schleißheimer Schloßpfeiffern"

sowie den "Pfaffenhofener Goaßlschnoizern" Anschließend Ausmarsch zum Volksfestplatz

Großes Festzelt:

09.00 Uhr Zeltöffnung

10.00 Uhr Katholischer Festgottesdienst

Anschließend Frühschoppen mit der "Pfaffenhofener Stadtkapelle"

Nach dem Standkonzert sorgt die "Pfaffenhofener Stadtkapelle" für

Unterhaltung.

18.30 Uhr Musikuss

Weißbierhütte:

11.30 Uhr Familiensonntag beim Spitz: Leckere Mittagsgerichte, spezielle

Kinderkarte, Kinderschminken und Spielecke

1700 Uhr "Die lustigen Holledauer" – alle Fußballmannschaften bekommen

eine Runde Schnaps aufs Haus!

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

11.30 Uhr "Wolperdinger Musi" 16.30 Uhr "Mare und Miche"



Online-Reservierungen unter www.zumspitz.de Einen schönen Aufenthalt wünschen Julia und Philipp mit Team

# MONTAG, 4. SEPTEMBER 2023

Großes Festzelt:

11.00 Uhr Zeltöffnung

18.30 Uhr Festzeltstimmung mit "Die Schmalzler"

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Mittagstisch mit täglich wechselndem und veganem Angebot bis

14.00 Uhr

19.00 Uhr Exklusiv in der Gaudihüttn das 1. Pfaffenhofener Dirndl Voixfest,

präsentiert von Lisa Müller – Brauerei Müllerbräu

Einlass heute nur für Frauen mit persönlicher Einladung

Alle Infos unter www.zumspitz.de

Im Biergarten herrscht normaler Volksfestbetrieb (auch für

Männer).

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

17.00 Uhr "De Holledauer Zuagroasdn" – Montagmittag: Kesselfleisch

### DIENSTAG, 5. SEPTEMBER 2023

Großes Festzelt:

11.00 Uhr Zeltöffnung

18.30 Uhr "Trixi und die Partylöwen"

STARGASTAUFTRITT "Mia Julia"

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Mittagstisch mit täglich wechselndem und veganem Angebot bis

14.00 Uhr.

19.00 Uhr PM5ive "Die Party Mugger"

In der Gaudihüttn ist bekanntlich bereits am Dienstag schon wieder Wochenende...

die Party Mugger heizen heute ordentlich

ein.

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

17.00 Uhr "BierBradlMusi"



### MITTWOCH, 6. SEPTEMBER 2023

13.00 – Kinder- und Familiennachmittag

19.00 Uhr Ermäßigte Preise bei allen Fahrgeschäften und Ständen!

Großes Festzelt:

11.00 Uhr Zeltöffnung

13.00 Uhr Kinder- und Familiennachmittag mit KIZZRock

18.00 Uhr Großer "Landkreis-Vereinsabend"

Sport, Spiel & Spaß mit tollen Gewinnen!

Mitmachen und Vereinskassen auffüllen.

19.00 Uhr Die Münchner Showkapelle vom Oktober-

fest "Cagey Strings" spielt auf.

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Mittagstisch mit täglich wechselndem

und veganem Angebot bis 14.00 Uhr.

KIDSMENÜ, Kinderschminken,

Süßigkeiten gibt's in der Gaudihüttn.

14.30 / 15.30 und 16.30 Uhr

/ 15.30 Kasperltheater mit nostalgischer Kasperlbühne

17.00 Uhr Gastroabend in der Gaudihüttn —alle Gastronomen im Landkreis

sind auf einen zünftigen Abend mit musikalischer

Unterhaltung in die Gaudihüttn eingeladen.

Anmeldung und Tischreservierung unter www.zumspitz.de Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

17:00 Uhr "Mare und Miche"

### DONNERSTAG, 7. SEPTEMBER 2023

12.00 Uhr Die Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm lädt alle Pfaffenhofener Senioren, die das 70. Lebensjahr vollendet haben, und auch alle, die ihren

70. Geburtstag in diesem Jahr noch feiern, zu einem gemütlichen Nachmittag ein. Bewirtung großes Festzelt, Weißbierhütte und

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern

Großes Festzelt:

10.00 Uhr Seniorennachmittag mit der "Pfaffenhofener Stadtkapelle"

18.30 Uhr "Mia und da Anda"

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Mittagstisch mit täglich wechselndem und veganem Angebot

bis 14.00 Uhr.

12.00 Uhr Alle Senioren sind herzlich eingeladen, eine Auswahl an Speisen

bei uns zu genießen oder auch mit nach Hause zu nehmen!

19.00 Uhr Die junge dynamische Band "Pave" aus dem Raum Pfaffenhofen

mischt die Gaudihüttn ordentlich auf.

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

14.00 Uhr "Altmühltaler Blaskapelle Essing"

Öffnungszeiten Vergnügungspark:

werktags 13.00 Uhr bis 23.00 Uhr

sonntags 10.30 Uhr bis 23.00 Uhr

# FREITAG, 8. SEPTEMBER 2023

Großes Festzelt:

11.00 Uhr Zeltöffnung

16.00 Uhr Fußballfreundschaftsspiel der Stadtverwaltung gegen das

Büro WipflerPLAN im Sportstadion

18.30 Uhr Tag der Betriebe und Vereine mit der "Eslarner Showband"

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Mittagstisch mit täglich wechselndem und veganem Angebot bis

14.00 Uhr.

14.00 Uhr Handwerkerstammtisch – die starken Jungs und Mädels werden

bis 16.00 Uhr mit einer Halben Müllerbräu in der Flasche für

3,00 € belohnt.

19.00 Uhr Die jungen Burschen der "Pfahofara Buam" spielen traditionelle,

fetzige und moderne Blasmusik in der Gaudihüttn.

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

17.00 Uhr "Mai Musi"

### SAMSTAG, 9. SEPTEMBER 2023

Großes Festzelt:

11.00 Uhr Zeltöffnung
Ab 13.30 Uhr "d'Hundsbuam"

18.30 Uhr "Münchner Gschichtn" – a bayrische Partyband rockt

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Weißwurstfrühschoppen

14.00 Uhr Traditionelles Schafkopfturnier mit Sepp Kirzinger

1. Preis 250,00 € und weitere Gewinne

19.00 Uhr 90er Jahre Hits mit Dj TomTom in der Gaudihüttn

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

11.00 Uhr "Power Ziach"

17.00 Uhr "Schlossbergmusikanten"

# SONNTAG, 10. SEPTEMBER 2023

Großes Festzelt:

10.00 Uhr Zeltöffnung

Frühschoppen mit der "Pfaffenhofener Stadtkapelle"

18.30 Uhr "Ois Easy"

Weißbierhütte:

10.30 Uhr Evangelischer Gottesdienst mit

Pfarrer George Spanos

Musikalische Begleitung durch den

Posaunenchor der evangelischen Kirche

11.30 Uhr Familiensonntag beim Spitz: Leckere Mittagsgerichte, spezielle

Kinderkarte, Kinderschminken und Spielecke

17.00 Uhr Gemütlich-bayerischer Abend mit der "Wolperdinger Musi" – alle

Fußballmannschaften bekommen eine Runde Schnaps aufs Haus!

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

Katholischer Gottesdienst, umrahmt von den Wirtshausmusikanten "Mare und Miche"

Mittagstisch: Kaffee und Kuchen

16.30 Uhr "Sumpfbiber"

10.00 Uhr

### MONTAG, 11. SEPTEMBER 2023

Großes Festzelt:

11.00 Uhr Zeltöffnung

19.00 Uhr Musik und Stimmung mit der Band:

"Tegernbacher Schloßbergmusikanten"

Steinheben der Stadt Pfaffenhofen a. d.

Ilm und des Festwirtes

Anmeldung für das Steinheben ab 18.30 Uhr 19.30 Uhr: Frauensteinheben (100 kg) 20.30 Uhr: Männersteinheben (254 kg)

Für die Gewinner winken Geldpreise und Pokale.

Moderator Roland Balzer

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Mittagstisch mit täglich wechselndem und veganem Angebot bis

14.00 Uhr.

19.00 Uhr Mallorca-Party in der Gaudihüttn mit Dj Andy Luxx & Julian Benz

vom Ballermann

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

17.00 Uhr "MiraMusi" – Mittag: Kesselfleisch

# DIENSTAG, 12. SEPTEMBER 2023

21.30 Uhr Großes Brillantfeuerwerk der Festwirte und der Stadt Pfaffenhofen

Großes Festzelt:

11.00 Uhr Zeltöffnung

19.00 Uh "Cagey Strings" – die Party-Rock'n'-Roller

aus München

Weißbierhütte:

11.00 Uhr Mittagstisch mit täglich wechselndem und

veganem Angebot bis 14.00 Uhr

19.00 Uhr Volksfestausklang mit DJ

22.00 Uhr Alles muss raus! "Zusperren" der Gaudihüttn mit verbilligten

Preisen an der Bar

Festzelt Tradition der Klosterbrauerei Scheyern:

17.00 Uhr "Hopfareißer"

Die Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm, die Festwirtsfamilien Schneider, Spitzenberger & Schleef sowie das Kloster Scheyern und die Brauereien, die Schausteller und

Fieranten wünschen allen Besuchern erholsame und vergnügliche Stunden auf dem Pfaffenhofener Volksfest 2023!



# VOLKSFESTLINIEN 2023

Linie 1A Freitag, 01.09.2023 und Samstag, 02.09.2023 Freitag, 08.09.2023 und Samstag, 09.09.2023	KOSTENFREI zum Volksfest	
Wolfsberg, Bushaltestelle Menzenbach, Bushaltestelle Göbelsbach, Bushaltestelle Tegernbach, Feuerwehrhaus Tegernbach, Bushst. Oberhofstraße Ehrenberg, Bushaltestelle Gittenbach, Bushaltestelle Angkofen, Bushaltestelle Haimpertshofen, Angerweg Pfaffenhofen, Volksfestplatz	18.15 18.19 18.22 18.25 18.27 18.32 18.34 18.36 18.38	19.15 19.19 19.22 19.25 19.27 19.32 19.34 19.36 19.38 19.42
Rückfahrt vom Volksfestplatz	23.00	00.15
Linie 1B Freitag, 01.09.2023 und Samstag, 02.09.2023 Freitag, 08.09.2023 und Samstag, 09.09.2023	KOSTENFREI zum Volksfest	
Bachappen, Bushaltestelle Affalterbach, Bushaltestelle Uttenhofen, Bushaltestelle Förnbach, Bushaltestelle Pfaffenhofen, Volksfestplatz	18.50 18.53 18.56 19.00 19.05	19.50 19.53 19.56 20.00 20.05
Rückfahrt vom Volksfestplatz	22.30	23.45

Linie 2 Freitag, 01.09.2023 bi	s Dienstag, 12	.09.2023	zum Volksfest		t
Habertshausen, Busha Kemmoden, Bushaltes Eck, Bushaltestelle Hirschenhausen, Bush Jetzendorf, Raiffeisen Priel, Feuerwehrhaus Lampertshausen, Mai Steinkirchen, Hauptstr Pischelsdorf, PfrKißli Lausham, Reichertsha	stelle naltestelle bank baum aße/Schule/Br nger-Str./Bush	st.	18.18 18.20 18.23 18.26 18.30 18.33 18.36 18.39 18.41 18.43	  19.30 19.33 19.36 19.39 19.41	
Oberpaindorf, Laushar Paindorf, Dorfstraße/B Reichertshausen, Pair Reichertshausen, Pfaf Pfaffenhofen, Volksfes Rückfahrt vom Volksf	mer Str./Bushs ushaltestelle nd. Str./Frühlin fenh.Str./Ratha stplatz	st. gstr.	18.46 18.48 18.52 18.54 19.04	19.46 19.48 19.52 19.54 20.04	20.46 20.48 20.52 20.54 21.04
Fahrpreise (pr für Linie 2 und Erwachsene	o Fahrt) 3:			23.20 abertsha	
Kinder Familien Schwerbehinderte	3,00 € 1,00 € 7,00 € kostenfrei		bis Re	00.00 eichertsha	ausen
Familien	1,00 € 7,00 € kostenfrei	.09.2023			

Rückfahrt vom Volksfestplatz

22.30 23.30 00.30

# Seniorennachmittag

### Linie 1

Donnerstag, 07.09.2023

#### KOSTENFREI

zum Volksfest

Fürholzen fällt 2023 wegen e	einer Baustelle leider aus!
------------------------------	-----------------------------

	17.30 bis Wolf	sberg
Rückfahrt vom Volksfestplatz	15.30	16.30
Pfaffenhofen, Volksfestplatz	13.12	14.12
Förnbach, Bushaltestelle	13.07	14.07
Uttenhofen, Bushaltestelle	13.03	14.03
Walkersbach, Bushaltestelle	13.00	14.00
Affalterbach, Bushaltestelle	12.58	13.58
Bachappen, Bushaltestelle	12.55	13.55
Haimpertshofen, Angerweg	12.49	13.49
Angkofen, Bushaltestelle	12.47	13.47
Gittenbach, Bushaltestelle	12.45	13.45
Ehrenberg, Bushaltestelle	12.43	13.43
Tegernbach, Bushst. Oberhofstraße	12.38	13.38
Tegernbach, Feuerwehrhaus	12.36	13.36
Göbelsbach, Bushaltestelle	12.33	13.33
Menzenbach, Bushaltestelle	12.30	13.30
Wolfsberg, Bushaltestelle	12.26	13.26

Innenstad	lt-Express
-----------	------------

Freitag, 01.09.2023 bis Dienstag, 12.09.2023

KOSTENFREI zum Volksfest

	MoFr.		FrSo.
Hohenwarter Straße			
(Getränkemarkt Sulzberger)	17.00 18.30	20.00	15.30
Rückfahrt vom Volksfestplatz	— 18.20	19.50	16.50
Scheyerer Straße (Netto-Markt)	17.35 19.05	20.35	16.05
Rückfahrt vom Volksfestplatz	17.20 18.50	20.20	15.50
Moosburger Straße (Schlehenhag)	18.05 19.35	21.05	16.35
Rückfahrt vom Volksfestplatz	17.50 19.20	20.50	16.20



# Scheyern-Linie zum Volksfest

Abfahrt von:

Euernbach/Vieth/Fernhag/Scheyern 3,50 €
Mitterscheyern 3,00 €
Kinder von 4–12 Jahren 2,00 €

	Fr. + Sa.
Euernbach, Bushaltestelle	18.30
Schmidhausen, Bushaltestelle	18.32
Vieth, Bushaltestelle	18.35
Fernhag, Bushaltestelle	18.40
Scheyern, Grundschule	18.43
Scheyern, Klosterportal	18.45
Mitterscheyern, Bushaltestelle	18.49
Pfaffenhofen, Volksfestplatz	19.00

### Gerolsbach-Linie zum Volksfest

Rückfahrt vom Volksfestplatz

Abfahrt von:

Alberzell/Junkenhofen/Klenau/Singenbach/Gerolsbach 4,00 €

23.00 + 0.30

N.4:

мі. 18.25	18.25
DiDo.	Fr. + Sa.
18.30	18.30
18.32	18.32
18.35	18.35
18.40	18.40
	18.25 DiDo. 18.30 18.32 18.35





# NACHHALTIGKEIT AUF DEM PFAFFENHOFENER VOLKSFEST

Die Stadt Pfaffenhofen a. d. Ilm engagiert sich seit vielen Jahren erfolgreich für Klimaschutz und Nachhaltigkeit. Der Pfaffenhofener Stadtrat hat mit dem städtischen Klimaschutzkonzept 2.0 grundlegende Entscheidungen getroffen und zudem mit der Pfaffenhofener Nachhaltigkeitserklärung im Juli 2017 die 17 Nachhaltigkeitsziele der Vereinten Nationen anerkannt. Diese gelten seitdem als Leitlinien für das städtische Handeln.

Auch Bürgerinnen und Bürger, gesellschaftliche Gruppen und die örtliche Wirtschaft haben immer wieder gezeigt, wie sehr ihnen die Vereinbarkeit von Ökologie, Wirtschaftlichkeit und Sozialem am Herzen liegt.

Daher möchte die Stadt Pfaffenhofen nachhaltiges Handeln auch zur Leitschnur für jede Veranstaltungsplanung machen, denn Wochenmarkt, Volksfest, Dulten, Kultursommer und viele weitere Veranstaltungen sind Aushängeschilder unserer Stadt.

### Für das Volksfest 2023 gilt:

- Bereich Energie: Der Strom für das Volksfest stammt zu 100 Prozent aus regenerativen Energiequellen aus Bayern. Die Volksfest-Schausteller verwenden LED-Technik, was den Energieverbrauch reduziert.
- Müllvermeidung: Müllvermeidung ist vertraglich festgeschrieben, sodass die Gastronomen auf Plastik und Einweg verzichten und dafür Mehrweglösungen anbieten, beziehungsweise recycelte Materialien verwenden.
- Bereich Kommunikation: Printprodukte gibt es ausschließlich auf recyceltem Papier. Der Druck erfolgt bei regionalen Druckereien.
- Bereich Verpflegung: Backwaren, Käse, Festbier werden ausschließlich und Kartoffelprodukte teilweise in Bio-Qualität angeboten. Entsprechende Regelungen wurden mit den Festwirten und den Schaustellern getroffen. Zusätzlich sind alle gastronomischen Betriebe auf dem Volksfest dazu verpflichtet, die Herkunft ihrer verwendeten Lebensmittel für die Besucher transparent zu machen. Die Bio-Zertifizierung dieser Betriebe ist 2023 noch nicht obligatorisch, weshalb es sein kann, dass Bio-Produkte noch nicht als solche ausgezeichnet werden können, obwohl die Rohstoffe bereits bio-zertifiziert wurden.





# Volksfest-Bier in Bio-Qualität

Ein Volksfest ohne Bier ist ebenso wenig vorstellbar wie ohne frische Volksfest-Breze. Beides gibt es zum Pfaffenhofener Volksfest 2023 ausschließlich in Bio-Qualität. Die Brauerei Müllerbräu konnte bereits letztes Jahr mit einem ausgezeichneten Bio-Festbier aufwarten. Heuer gilt das auch für das Festbier der Klosterbrauerei Scheyern.





# Vom Getreide zur Breze lokal und bio

Die Pfaffenhofener Bäcker liefern die frischen Bio-Brezen auf die Pfaffenhofener "Wiesn". Für den Teig verwenden die Backstuben ausschließlich Bio-Weizenmehl. Das Bio-Getreide für das Mehl wächst vor unserer Haustür auf den Äckern der Biobauern der Bodenallianz. Der Weizen wird in den bio-zertifizierten Mühlen im Landkreis schonend vermahlen und auf kürzestem Weg zu den Bäckern gebracht. Vom Samenkorn bis zur fertigen Breze, alles wird vor Ort, in und um Pfaffenhofen, in Bio-Qualität hergestellt und verarbeitet.



# Schausteller und Fieranten auf dem Festplatz

Baumgärtner Oswald München Mandelbrennerei, Schießwagen Bayerisches Rotes Kreuz Pfaffenhofen a. d. Ilm Glückshafen

A. & P. Bonrath GbR Engelbrechtsmünster Imbiss
Bonrath GbR Geisenfeld Crêperie

Imbiss Daufratshofer -

Wolfang Beck Ernsgaden Imbiss

Dräger Michael jun. Bodenkirchen Kinder-Eisenbahn Dräger Valentina Bonbruck Kugelstechen Eckl Edmund - Fertsch Terry München Auto-Skooter Eisenmann Ulrike Pfaffenhofen a. d. Ilm Käse, Imbiss Funky Kitchen Ingolstadt Burger, Imbiss Göbel-Worms GmbH Worms Riesenrad Partyservice Christian Haas Pfaffenhofen a. d. Ilm Imhiss Heinrich Brigitte Scheuern Süßwaren Horz August Großefehn 7-D-Kino

Hübsch Manuela Greißelbach Krokodile Angeln, Ringe Werfen

Kaiser Michael Langenpettenbach Dschungel Dance,

Kinderfahrgeschäft

Kollmann AlexanderPfarrkirchenSüßwaren, SchiffschaukelKollmann AndreAhamBallwerfen, MinidonutsKollmann KevinMengkofenImbiss "Langos"

Kollmann Sigmund Loizenkirchen Kinder-Hänge-Karussell,

Spickerwagen

Kraus Sabine Süßwaren Dingolfing Kreis Armin Schießwagen Augsburg Lenk Rainer Pfaffenhofen Käse, Imbiss Müller Manfred Spielwaren Augsburg Münch Tobias München Kartoffel-Chips Nguyen Van Vang und Thi Phuc Pfaffenhofen a. d. Ilm Asia Wok, Imbiss Ortner Paul und Daniela Haas Augsburg Kinder-Sport-Karussell Raffa's Achterl Pfaffenhofen a. d. Ilm Wein- und Kaffeezelt Reichenau Christian **Bad Aibling** Ballwerfen

Schön GmbH Pörnbach Fischbraterei
Slodnik Robert Erbach Eisstand

Staudenrausch Robert u. Andrea Benningen Fahrgeschäfte "Phoenix",

"Musik Express"

Stelzer Ingrid Pfaffenhofen a. d. Ilm Käse, Imbiss Thalkofer Fritz jun. Reisbach Kettenflieger

Van Reken Riders Apeldoorn, Niederlande No Limits, Fahrgeschäft Wingender Nancy Schwerte Churros, Imbiss

Titelbild: Sebastian Schwamm

Stadtverwaltung Pfaffenhofen a. d. Ilm

Hauptplatz 1 und 18 · 85276 Pfaffenhofen a. d. Ilm

Telefon: 08441 78-0

E-Mail: rathaus@stadt-pfaffenhofen.de www.pfaffenhofen.de/volksfest

www.pafunddu.de

www.facebook.com/volksfest.pfaffenhofen